

九龍城區議會撥款申請
於 2016 至 2017 財政年度舉辦社區參與活動

主旨

本文件旨在請各位議員通過從九龍城區議會撥款中撥出 480,000 元，資助由九龍城區議會及轄下委員會／工作小組、九龍城民政事務處轄下委員會及九龍城區議會／九龍城民政事務處有長期合作關係的區內團體、志願機構及地區團體於 2016 至 2017 財政年度舉辦 2 項社區參與活動。

背景

2. 九龍城區議會早於 2016 年 3 月 17 日舉行的第 2 次會議通過 2016 至 2017 財政年度社區參與撥款預算案，預留款項予區議會及其轄下的委員會及工作小組舉辦不同的社區參與活動。自上次區議會會議後，九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組，已就所舉辦活動的細節／財政預算進行商討及跟進，並已通過資助相關區內團體、志願機構及地區團體舉辦多項社區參與活動。有關的撥款申請，詳情如下：

	<u>申請機構</u>	<u>活動名稱</u>	<u>建議撥款 (元)</u>	<u>參照</u>
1.	九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組	龍城美食嘉年華	280,000	附錄一
2.	九龍城區議會	丁酉年新春酒會	200,000	附錄二
共			480,000	

徵詢意見

3. 請各位議員考慮通過從九龍城區議會撥款中撥出 480,000 元，以資助上述 2 項社區參與活動。

九龍城區議會秘書處
2016 年 11 月

九龍城區議會撥款申請
龍城美食嘉年華

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則及財政預算分別如下：

- | | | | |
|-----|---------|---|--|
| 一. | 活動名稱 | ： | 龍城美食嘉年華 |
| 二. | 申請撥款額 | ： | 280,000 元 |
| 三. | 申請團體 | ： | 九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組 |
| 四. | 贊助機構 | ： | 九龍城區議會 |
| 五. | 合辦機構 | ： | 九龍城民政事務處 |
| 六. | 活動性質 | ： | 綜合表演 |
| 七. | 活動目的 | ： | 藉綜合表演推廣健康飲食及宣傳九龍城區美食 |
| 八. | 活動內容 | ： | 「龍城美食嘉年華」內容包括台上表演節目如互動問答遊戲、歌星獻唱、美食講座、文娛表演及台下節目例如攤位遊戲、特色遊戲／派發美食攤位、展覽等。另製作特色宣傳品於嘉年華當日派發予參加市民，餘下的宣傳品則於活動後於九龍城民政諮詢中心派發 |
| 九. | 參加人數 | ： | 九龍城區居民約 3,000 人 |
| 十. | 舉行日期及地點 | ： | 2017 年 2 月 18 日(待定) - 土瓜灣遊樂場足球場 |
| 十一. | 財政預算 | ： | 見 <u>附件</u> |

秘書處的意見

2. 活動獲得九龍城民政事務處支持，亦符合九龍城區議會撥款準則，建議予以支持。

九龍城區議會
申請九龍城區議會撥款(撥款建議)

1. **申請團體** : 九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組
2. **活動名稱** : 龍城美食嘉年華
3. **財政預算** :

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1 設計及製作宣傳海報(A3)	(\$4 x 1,200) 4,800	4,800	
2 郵寄海報服務(約1,200張)(註一)	3,250	3,250	
3 設計及製作宣傳橫額	(\$220 x 12) 2,640	2,640	
4 設計及製作宣傳品 (約3,000份)(註二)	50,000	50,000	
5 設計及製作遊戲券	(\$0.5 x 5,500) 2,750	2,750	
6 設計及製作 (i) 請柬 (\$3.5 x 150) 525 (ii) 回條及信封 (\$3 x 150) 450	525 450	525 450	
7 郵費(註三)	700	700	
8 典禮用品及服務(註四)	3,000	3,000	
9 設計及製作協辦／協助單位紀念狀 (註五)	500	500	
10 購買嘉賓及義工飲品(註六)	300	300	
11 搭建舞台連紅地氈 (30呎x 16呎x 2.5呎)	6,000	6,000	
12 設計、製作及搭建舞台背幕 (30呎x 8呎)	3,000	3,000	
13 租用音響(專業擴音系統)連操作人員	6,000	6,000	
14 委聘承辦商統籌台上表演節目及特色節目 (約2小時)(註七)	100,000	100,000	
15 設計、製作、搭建及運作遊戲攤位連攤位工作人員酬金及攤位遊戲獎品(10個)(註八)	30,000	30,000	
16 設計、製作、搭建及運作特色美食攤位連供應食品及攤位工作人員酬金(約12個)(註九)	15,200	15,200	
17 設計、製作及搭建3D相片攝影區(約2個)(註十)	4,000	4,000	
18 設計、製作、裝拆及運輸展板 (連沙包)(約8塊)(註十一)	9,000	9,000	
19 租用攤位架及帳篷 (連枱、椅及沙包)(註十二)	(\$500 x 5) 2,500	2,500	
20 租用枱	(\$100 x 2) 200	200	
21 租用椅	(\$10 x 300) 3,000	3,000	
22 場地佈置(註十三)	2,550	2,550	
23 場地清潔(註十四)	3,000	3,000	
24 委聘持A牌電工檢查電力裝置及簽發完工證明書(WR1)	2,000	2,000	
25 委聘結構工程師檢驗搭建物及簽發安全證明報告	3,000	3,000	
26 專業攝影連燒錄光碟服務	2,000	2,000	
27 社區幹事酬金(註十五)	(\$55.125 x 260) 14,332.5	14,332.5	
28 運輸費用(註十六)	5,000	5,000	
29 雜項	302.5	302.5	
總額	280,000	280,000	

- 註一： 郵寄海報服務包括\$1.70郵費(用於郵寄宣傳海報予互助委員會或業主立案法團或地區團體等)及由承辦商代辦郵寄的服務費，剩餘未寄出之海報將會於活動當日及之後在九龍城民政諮詢中心派發宣傳品時作宣傳之用。
- 註二： 在嘉年華當日派發特色宣傳品如健康／特色飲品／食品等予參加活動的市民，以吸引更多九龍城區居民參加活動，餘下的宣傳品將於活動之後在九龍城民政諮詢中心以先到先得方式派發。宣傳品的製作數量會視乎活動內容及承辦商報價而定。
- 註三： 郵費包括郵寄報價文件及承兌函予服務供應商、請柬予嘉賓及/或地區團體等。
- 註四： 費用包括製作及提供典禮儀式用品及道具、相應工作人員等。
- 註五： 邀請不同機構提供協助，如伊利沙伯醫院、香港浸會大學、東華三院、康樂及文化事務署、醫療輔助隊／香港聖約翰救傷隊、民眾安全服務隊等。視乎實際情況而定設計及製作協辦／協助單位紀念狀數量。
- 註六： 飲品提供予出席活動的嘉賓、協助單位人員及義務工作人員，不包括已獲資助酬金的人員。
- 註七： 費用包括製作及提供約2小時(其中包括15分鐘典禮儀式)台上表演節目，如與健康飲食和九龍城美食有關的互動問答遊戲、歌星／藝員演出、美食講座、文娛表演等。同時提供司儀、舞台統籌員、全場拉電(100Amp)、歌曲版權及牌照費用、臨時更衣室供表演者使用等。台上表演節目的時間長度會視乎活動內容及承辦商報價而定。另外提供約2個特色節目如即影即有打印相片區或大型遊戲區，連一切所須支出，以增加活動吸引力，特色節目的數量視乎承辦商報價而定。於進行採購時，必須嚴格遵守有關邀請報價的規定。
- 註八： 設計、製作、搭建及運作以美食／健康飲食／九龍城區美食為主題的遊戲攤位，如擲彩虹、拋環圈樽、擲骰配對、投球遊戲、射擊遊戲等。
- 註九： 設計、製作、搭建、運作連供應食品以推廣美食為主題的派發美食攤位，如傳統民間美食。特色美食攤位數量會視乎內容及承辦商報價而定。
- 註十： 設計、製作及搭建以推廣美食為主題的3D相片攝影區，攝影區數量會視乎內容及承辦商報價而定。
- 註十一： 設計、製作、裝拆、運輸及存放以推廣健康飲食及宣傳九龍城區美食為主題的展板約8塊，展板的數量會視乎展覽的資料內容及承辦商報價而定。
- 註十二： 用作接待處、典禮區、詢問處、宣傳品換領處、救護站等。
- 註十三： 根據採購方式購買有關服務。
- 註十四： 活動期間及活動完結後清掃垃圾，並將垃圾運送至附近垃圾收集站。
- 註十五： 社區幹事工作包括郵寄海報及請柬、派發入場券和遊戲券、協助嘉年華活動當日一切場務、派發宣傳品等工作，時薪為\$52.50，另加5%強積金。
- 註十六： 租車接載協助單位如民眾安全服務隊來回會場；以及租車運送舉辦活動所需物資及宣傳品來回九龍城民政事務處及活動場地。

4. **九龍城區議會秘書處的建議：** 建議撥款 280,000 元，資助是項計劃。

九龍城區議會撥款申請

丁酉年新春酒會

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則及財政預算分別如下：

- 一. 活動名稱 ： 丁酉年新春酒會
- 二. 申請撥款額 ： 200,000 元
- 三. 申請團體 ： 九龍城區議會
- 四. 贊助機構 ： 九龍城區議會
- 五. 合辦機構 ： 九龍城民政事務處
- 六. 活動性質 ： 與九龍城區內人士同慶新春
- 七. 活動目的及 ： 讓九龍城區一眾區議員能於新春期間與區內人士
內容 和居民以及服務此區的政府部門及公營機構代表
 共聚聯歡，藉以加強溝通，聯絡感情
- 八. 參加人數 ： 主禮嘉賓、九龍城區議會議員及約 1,200 名九龍
 城區內人士
- 九. 舉行日期及 ： 2017 年 2 月 8 日（星期三）（農曆正月十二日）
地點 九龍城區內酒樓
- 十. 財政預算 ： 見附件

秘書處的意見

2. 活動獲得九龍城民政事務處支持，亦符合九龍城區議會撥款準則，建議予以支持。

九龍城區議會
申請九龍城區議會撥款(撥款建議)

1. **申請團體** : 九龍城區議會
2. **活動名稱** : 丁酉年新春酒會
3. **財政預算** :

項目		預算支出 \$		建議撥款 \$		備註
1	新春酒會宴會開支 (包括場地租金、佈置、茶點及飲品)		130,000		130,000	
2	設計及製作宣傳品(註一)		47,000		47,000	
3	音響連操作人員		3,500		3,500	
4	請柬(連信封)	(\$3.5 x 2,000)	7,000		7,000	
5	郵費	(\$1.7 x 2,000)	3,400		3,400	
6	司儀		2,000		2,000	
7	嘉賓及職員名牌	(\$2 x 250)	500		500	
8	典禮用品及文具		800		800	
9	臨時工作人員費用 (註二) (\$52.5 x 1.05 x 5小時 x 10人)	(\$55.125 x 50)	2,756.25		2,756.25	
10	攝影及沖印費		2,500		2,500	
11	雜項		543.75		543.75	
總額			200,000		200,000	

註一： 為與區內市民共慶新春，故製作宣傳品於活動會場及之後在九龍城民政諮詢中心以先到先得方式派發。宣傳品的製作數量會視乎活動內容及承辦商報價而定。

註二： 臨時工作人員負責與活動有關的工作。

4. **九龍城區議會秘書處的建議** : 建議撥款 200,000 元，資助是項計劃。